

## INHALTSVERZEICHNIS

I. DIE FRAUENJAGD (Mot. E 501.5.1) .....	5
1. De cognitione sui (Helinand von Froimont) .....	5
2. De poena concubinae cuiusdam sacerdotis. quam diabolus venabatur (Caesarius von Heisterbach) .....	6
3. Von dem wunderer vnd von dem künig Etzel vnd von dem Dietrich von bern vnd von einer schönen junckfrauwen .....	7
4. Dietrichs Abenteuer (Eckenlied) .....	25
5. Ein Spil von dem Perner und Wundrer .....	24
6. Anastasius degli Honesti ... sieht einen Kavalier ein Mädchen hetzen, sie töten und von zwei Hunden zerfleischen (Boccaccio) .....	39
7. Von ains priesters kellnerin, die der tewffel jagt (Johann Hartlieb) ..	42
8. De concubina sacerdotis (Heinrich Bebel) .....	43
9. Der Koler sach ein Frawen (Johannes Pauli) .....	43
10. Der wilde Jäger bei Büttelschieß (Zimmerische Chronik) .....	44
11. Die wilde Jagd (Niederlande) .....	45
12. Der Wauld (Mecklenburg) .....	45
13. Jäger Jenn (Mecklenburg) .....	46
14. Der Wode (Schleswig-Holstein) .....	48
15. Der wilde Jäger erlegt drei Frauen (Pommern) .....	49
16. Die Beute der wilden Jagd (Mecklenburg) .....	49
17. Das Moosweiblein im Fichtelgebirge (Fichtelgebirge) .....	50
18. Die Kohlfräulein (Tirol) .....	50
19. Der Teufel und die arme Seele (Irland) .....	51
II. DER TOTE ALS GAST (AT 470 A, Mot. C 13, E 238) .....	53
1. De bibulo et mortuo (Ms. Univ. Bibl. Breslau) .....	53
2. De ebrietate (Gotschalk Hohen) .....	54
3. Wunderbarliche historie von drei durren Brüdern (Zimmerische Chronik) .....	55
4. Eine seltzame Historia von einem behenden Dieb vnd einem ver- soffenen Edelmann (Caspar Hennenberger) .....	56
5. Die Einladung vom Galgen (Bartholomäus Wagner) .....	58
6. Leontius und der Totenkopf (Hyppolytus Guarinonius) .....	59
7. Der Totenkopf des Großvaters (Joh. Laurentius Helbig) .....	62
8. Der Trunkenbold und der Geist (Clemens Burghusian) .....	64
9. De gestrafte Goddelosheid van een Ryk Heer (fl. Blatt, Amsterdam)	65
10. De Kulengraver (Schleswig-Holstein) .....	68
11. Frevel an den Toten (Oberpfalz) .....	69
12. Een grijnzend doodshoofd uit een graf (Brügge) .....	70
13. Vom Hilfsarbeiter Tomek (Polen) .....	73

14. Der Totengräber im Himmel (Siebenbürgen) .....	75
15. Der Totenkopf (Allgäu) .....	77
16. Der Totenkopf (Gottschee) .....	78
17. In das Tal Josaphat zitiert (Kt. Uri) .....	79
18. Der Johannessegen (Kärnten) .....	81
19. Der Tote als Gast (Kärnten) .....	82
20. Der eingeladene Totenschädel (Irland) .....	83
21. Die Einladung am Weihnachtsabend (Estland) .....	85
III. DIE ERWECKTE SCHEINTOTE (AT 990; Mot. K 426) .....	86
1. Wie eyn vrauwe tzo Coellen, die gestoruen ind begrauen was ind weder upgegrauen, leuendich wart (Koelhoffsche Chronik der Stadt Köln) .....	86
2. Gentile mit der doten frawen (Hans Sachs) .....	87
3. Haug von Hausen und seine Hausfrawe (Zimmerische Chronik) ....	88
4. Pestilenzzordenunge 1528 (J. Ewich) .....	90
5. Frau Richmuth (Joh. Bussemacher) .....	90
6. Nachricht von der aus ihrem Grabe wieder auferstandenen Gold- schmiedsfrau in Dreßden (P. Chr. Hilscher) .....	91
7. Rickmodis von der Aducht (Otto von Graben zum Stein) .....	94
8. Der betrubte Witwer (Christian Fürchtegott Gellert) .....	95
9. Der Färber (Des Knaben Wunderhorn) .....	96
10. Annot of Benallay (R. St. Hawker) .....	101
11. Richmode von Adocht oder die aus dem Grabe zurückkehrende Frau (fl. Blatt) .....	102
12. Die selige Frau (A. F. E. Langbein) .....	103
13. Die Pferde zu Dünkirchen (Niederlande) .....	105
14. Der Schwur der Treue und die gezwungene Ehe, oder: Die lebendig begrabene Braut (Flugblatt) .....	106
15. Die Pferdeköpfe (Oberhessen) .....	111
16. Adolf und Emilie (Sachsen) .....	112
17. Die Scheintote (Siebenbürgen) .....	113
18. Der Gaul in der Wiege (Allgäu) .....	113
19. Der Doppeltod der Liebenden (Lippe) .....	114
20. Die Pferde auf der Bodenkammer (Wilhelm Schäfer) .....	116
21. Die erweckte Scheintote (Niederösterreich) .....	117
22. Die Scheintote (Schleswig-Holstein) .....	121
IV. DER TRAUM VOM SCHATZ AUF DER BRÜCKE (AT 1645; Mot. N 531.1) .....	122
1. Hoderich und Haenffrait (Karl Meinert) .....	122
2. Die Geschichte von dem reichen Mann, der verarmte und dann wieder reich wurde (Tausendundeine Nacht) .....	128

3. De somniis (Mensa philosophica) . . . . .	129
4. Der Traum vom Schatz auf der Regensburger Brücke (Johannes Agricola) . . . . .	129
5. Sind Träume Lügen? (Eucharius Eyring) . . . . .	130
6. Der Traum vom Schatz zu Dordrecht (Jan Fongers) . . . . .	131
7. Ein anderer Traum ... von dem bösen Feind (Abraham a Sta. Clara) . . . . .	131
8. Ein Bürger traumete von einem großen Schatz (Ignatius Ertl) . . . . .	133
9. Auserlesenster Kuriositäten Merckwürdiger Traumtempel (M. J. Chr. Männling) . . . . .	133
10. Der Traum vom Schatz unter dem Baum in Stelzen/Voigtland (Curieuse Reisebeschreibung Androphili) . . . . .	134
11. Stumme Liebe (J. K. A. Musäus) . . . . .	135
12. Schatz gehoben (Niedersachsen) . . . . .	147
13. Der glückliche Traum (Ph. Wirtgen) . . . . .	148
14. Der Goldborn auf der Feldkrücker Höhe (Oberhessen) . . . . .	150
15. Die beiden Brüder (Dänemark) . . . . .	150
16. Der verhängnisvolle Traum (Wallis) . . . . .	151
17. Der Traum vom Schatz auf der Koblenzer Brücke (Hunsrück) . . . . .	153
18. Der Traum vom Fund der ersten Kreuznacher Solquelle (Nahe-Tal). . . . .	154
19. Glück in Hamburg (Mecklenburg) . . . . .	154
20. Ponte di Rialto (Südtirol) . . . . .	155
V. DER DANKBARE TOTE (AT 505/6, 508; Mot. Q 271.1; E 341.1; M 241; T 66.1) . . . . .	156
1. Rittertreue . . . . .	156
2. Richards li Biaus . . . . .	167
3. Der Lohn für das Begräbnis (Florentiner Kodex) . . . . .	173
4. Exempel zur Exkommunikation (Ms. Royal d. Brit. Mus.) . . . . .	177
5. Mortuis bene facere multum valet (Hermanus Bononiensis) . . . . .	178
6. St. Nikolaus und der Jüngling (Johannes Junior) . . . . .	181
7. Storia di Stellante Constantia . . . . .	182
8. Des Toten Dank (Grimm-Nachlaß) . . . . .	192
9. Die Hälfte von allem (Siebenbürgen) . . . . .	193
10. Der Ritter im Rauch (R. Baumbach) . . . . .	195
11. Der dankbare Tote (Israel) . . . . .	204
12. Der dankbare Tote (Emsland) . . . . .	206
13. Die Geschichte vom jungen Kaufmann (Schönhengster Land) . . . . .	208
14. Dumm Hans (Schleswig-Holstein) . . . . .	209
15. Der Reisekamerad (Nordkaukasus) . . . . .	210
VI. POLYPHEM (AT 1137; Mot. F 512.1.1; K 1011; K 603) . . . . .	213
1. Ich wyl dyr sagen ebenthüre (Hs. der Univ. Bibl. Leipzig) . . . . .	213

2. Polyphemus (Johannes de Alta Silva) .....	215
3. Dolopathos (Altfrz. Hs.) .....	216
4. Die dritte Reise Sindbads des Seefahrers (Tausendundeine Nacht) ..	232
5. Der Räuber und seine Söhne (Grimm KHM) .....	237
6. Selbergedân (Mark Brandenburg) .....	239
7. Die drei Brüder und der Hüne (Siebenbürgen) .....	239
8. Der Waldmensch (Slovenien) .....	244
9. Selbst tun, selbst haben (Vorarlberg) .....	246
10. Sülm dan is wolgedan (Rügen) .....	247
11. De Äinoogen (Emsland) .....	248
12. Der geprellte Riese (Siebenbürgen) .....	248
13. Polyphem (Schleswig-Holstein) .....	249
VII. DER RICHTER UND DER TEUFEL (AT 1186; Mot. M 215) .....	251
1. Der Richter und der Teufel (Stricker) .....	251
2. De advocato, quem diabolus vivum rapuit, dum iret facere exactio- nem (Caesarius von Heisterbach) .....	256
3. Wie der Tüfel ein Statknecht holt (Johannes Pauli) .....	257
4. Wie Vlenspiegel zu Perlin ein bütel oder statknecht ward (Thomas Murner) .....	258
5. Der Procurator (Hans Sachs) .....	259
6. Der Procurator und der Teufel (Andreas Hondorf) .....	260
7. Gegen die lateinischen Diebe (Abraham a Sta. Clara) .....	261
8. Der Advokat und der Rotmantel (A. F. E. Langbein) .....	262
9. Wem das Fluchen Ernst sey (Aschaffenburg) .....	270
10. Der Advokat und der Teufel (Hessen) .....	270
11. Der Teufel und der Executor (Westfalen) .....	272
12. Der Richter und der Teufel (Eduard v. Bauernfeld) .....	272
13. Der Richter und der Teufel (Pommern) .....	273
14. De Diewel un de Gerichtsvollziehä (Ostpreußen) .....	275
15. De Richter un de Düwel (Mecklenburg) .....	276
16. Der Teufel und der Gerichtsvollzieher (Westfalen) .....	276
17. Der Teufel bestraft den reichen Herrn (Ofener Bergland/Ungarn) ..	277
18. Der Exkuter (Niedersachsen) .....	278
VIII. DER SOHN AM GALGEN (AT 838, Mot. Q 586) .....	279
1. Der Sohn des Lucretius (Hugo von Trimberg) .....	279
2. De quodam fure (Jacques de Vitry) .....	279
3. Ein Sohn am Galgen (Der große Seelentrost) .....	280
4. Von einem Sohn, der dem Vater die Nase abbeißt (Hs. St. Gallen) ..	280
5. Fabula de puero fure et eius matre (Steinhöwel) .....	282
6. Der Sun biß seim Vatter die Naß ab (Johannes Pauli) .....	283

7. Das gestolen püechlein (Hans Sachs) .....	284
8. Vom vngezohen Kindt vnd seiner Mutter (Burkhard Waldis) ....	285
9. Von gewontem diebstahl (Hans Wilhelm Kirchhof) .....	287
10. Der Kuß des Verurteilten (Malta) .....	288
11. Die Nase des Hehlers (Zigeunerisch) .....	289
12. Wie aus dem Kind ein Verbrecher wurde (Estland) .....	289
13. Eine Lektion (Ungarn) .....	289
<b>IX. DAS ALMOSEN (Mot. X 530; V 430; T 481) .....</b>	<b>291</b>
1. Das Almosen .....	291
2. Der Bettler (Hs. 15. Jh.) .....	294
3. Der Bettler (Fl. Blatt) .....	296
4. Van een loosen Boerman (Oudt Amsterdams Liedt-Boeck) ....	297
5. The jolly beggar (Schottland) .....	298
6. Der Pilger und die fromme Dame (Des Knaben Wunderhorn) ....	300
7. Der Bettelmann aus Ungarn (Fl. Blatt) .....	301
8. Das Bedlmandl aus Ungarn (Steiermark) .....	302
9. Der Bettelmann (Südrußland) .....	303
10. Der Bettelmann (Kärnten) .....	304
11. Edeldame und Bettelmann (Luxemburg) .....	305
12. 's Bedlmann reist von Ungarn 'raus (Ostgalizien) .....	305
13. Da geizi Baua (Egerland) .....	306
<b>X. DIE WIDERSPENSTIGE FRAU (AT 1365 A, Mot. T 255.2) .....</b>	<b>307</b>
1. Diu übel Adelheit .....	307
2. De quadam muliere mala (Jacques de Vitry) .....	311
3. De uxore mala et marito eius (Marie de France) .....	312
4. Der Tod des eigensinnigen Weibes (Gerhard v. Minden) .....	313
5. Das böß Weib ruckt hinder sich (Johannes Pauli) .....	315
6. Von einem bahren und seinem weib, die steths recht haben wolt (Martin Montanus) .....	316
7. Böses wünscht ihm niemand (Hans Wilhelm Kirchhof) .....	317
8. Einer sucht sein ertruncken weib wider den strom (Ambrosius Metzger) .....	318
9. Das Weib mit dem aigensinnigen Kopf (Conrad von Salzburg) ....	319
10. Von zwey widerspenstigen Weibern (Wolfgang Rauscher) .....	319
11. La femme noyée (La Fontaine) .....	320
12. Das ertrunkene Weib (Gottlieb Conrad Pfeffel) .....	321
13. Der Hammerschmied (Erzgebirge) .....	322
14. Gegen den Strom (Schleswig-Holstein) .....	322
<b>XI. DER GENARRTE BETER (AT 1380, 1388, 1476; Mot. K 1971, K 1553, X 761) .....</b>	<b>323</b>

1. Die Geschichte des Brahmanen Jadschajadutta (Pantschatantra) . . . .	323
2. De custodia linguae (Vincentius Bellovacensis) . . . . .	324
3. De locutione inordinata (Stephanus de Borbone) . . . . .	324
4. Der holboum . . . . .	324
5. De quadam muliere, quae habuit virum nimis durum (Hs. 15. Jh.) . .	328
6. Wie die Frawn bôß wunderlich Man sollen tugenthafftig machen (Johannes Pauli) . . . . .	328
7. Die fraw mit dem speck (Hans Sachs) . . . . .	329
8. Die kesküchlein (Hans Vogel) . . . . .	331
9. Von zweyen eheleüten, die stäts zancketen (Valentin Schumann) . . .	333
10. Ein Weib bekommt einen guten Rath, den bösen Mann gut zu machen (Leo Wolff) . . . . .	337
11. Der beständige Freier (Des Knaben Wunderhorn) . . . . .	339
12. Dat Mäken von Brakel (Grimm KHM) . . . . .	340
13. St. Antonius (Immermann) . . . . .	340
14. Die wissende Eiche (Rußland) . . . . .	345
15. Der faule Frieder (Schwaben) . . . . .	347
16. Die Bitte um Wein (Oberschwaben) . . . . .	347
17. Ta' Kläänhaisla' unt saif Waiw (Burgenland) . . . . .	348
18. Die Blindheitstropfen (Westfalen) . . . . .	349
19. Der Knecht hinter der Heiligenstatue (Niedersachsen) . . . . .	351
20. Der Küster hinter dem Muttergottesbild (Westfalen) . . . . .	352
<b>XII. DAS VEILCHEN . . . . .</b>	<b>353</b>
1. Der viol . . . . .	353
2. Das alte Neidhartspiel . . . . .	355
3. Neithart Fuchs . . . . .	357
4. Der Neidhart mit dem Feyel (Hans Sachs) . . . . .	361
5. Ein Fastnacht spil ... Der neidhart mit dem feyhel (Hans Sachs) . .	363
6. Das Wahrzeichen des Schlosses von Meißen (Philipp Hainhofer) . .	380
7. Das erste Veilchen (Anastasius Grün) . . . . .	381
8. Neidhard Fuchs, der Bauernfeind (Wien) . . . . .	388
9. Friedrich der Große und Eulenspiegel (Oberschlesien) . . . . .	389
10. Der Alte Fritz und die Erdbeere (Sieg-Tal) . . . . .	389
11. König Fritz und Kion (Mecklenburg) . . . . .	390
12. Vom Hofnarren des Alten Fritz (Emsland) . . . . .	390
13. Vom Alten Fritz und seinem Hofnarren (Mecklenburg) . . . . .	390
14. Kyon (Mecklenburg) . . . . .	391
15. Kaiser Joseph und das Marienwunder (Böhmen). . . . .	391
<b>KOMMENTAR . . . . .</b>	<b>393</b>